

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO**z dnia 12 grudnia 2008 r.****określająca warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz korekty opłaconego kapitału****(EBC/2008/25)**

(2009/55/WE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 28 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja EBC/2008/23 z dnia 12 grudnia 2008 r. dotycząca procentowych udziałów krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego⁽¹⁾ dokonuje korekty wag przypisanych krajowym bankom centralnym (KBC) w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (dalej zwane „wagami klucza kapitałowego” i „kluczem kapitałowym”). Korekta ta wymaga, aby Rada Prezesów określiła zasady przenoszenia udziałów kapitałowych pomiędzy KBC będącymi członkami Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) w dniu 31 grudnia 2008 r., w celu zapewnienia zgodności dystrybucji udziałów z wprowadzonymi korektami. Dlatego niezbędne jest również przyjęcie nowej decyzji uchylającej decyzję EBC/2006/23 z dnia 15 grudnia 2006 r. określającą warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz dostosowania opłaconego kapitału⁽²⁾, z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2009 r.

(2) Decyzja EBC/2008/24 z dnia 12 grudnia 2008 r. określająca środki niezbędne dla dokonania wpłat na poczet kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez uczestniczące krajowe banki centralne⁽³⁾ określa, w jaki sposób i do jakiego poziomu krajowe banki centralne państw członkowskich, które wprowadziły walutę euro (dalej zwanych „uczestniczącymi KBC”), powinny dokonać wpłat na poczet kapitału Europejskiego Banku Centralnego w związku z korektą klucza kapitałowego. Decyzja EBC/2008/28 z dnia 15 grudnia 2008 r. określająca środki niezbędne do opłacenia kapitału Europejskiego

Banku Centralnego przez nieuczestniczące krajowe banki centralne⁽⁴⁾ określa wartość procentową, jaką KBC państw członkowskich, które nie wprowadzą waluty euro do dnia 1 stycznia 2009 r. (zwane dalej „nieuczestniczącymi KBC”), są zobowiązane opłacić z dniem 1 stycznia 2009 r. w związku z korektą klucza kapitałowego.

(3) Uczestniczące KBC, z wyjątkiem Narodna banka Slovenska, opłaciły przypadające na nie udziały w subskrybowanym kapitale EBC zgodnie z decyzją EBC/2006/22 z dnia 15 grudnia 2006 r. określającą środki niezbędne do opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez uczestniczące krajowe banki centralne⁽⁵⁾. W związku z tym, zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji EBC/2008/24, dany uczestniczący KBC przekazuje dodatkową kwotę na rzecz EBC bądź też otrzymuje zwrot odpowiedniej kwoty od EBC – w celu osiągnięcia kwot wskazanych w tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2008/24.

(4) Ponadto art. 2 ust. 1 oraz art. 2 ust. 2 decyzji EBC/2008/33 z dnia 31 grudnia 2008 r. w sprawie opłacenia przez Narodna banka Slovenska kapitału, przekazania aktywów rezerwy walutowej oraz wniesienia wkładu na poczet rezerw i odpisów Europejskiego Banku Centralnego⁽⁶⁾ zobowiązuje Narodna banka Slovenska, który od dnia 1 stycznia 2009 r. staje się uczestniczącym KBC, do opłacenia pozostałej części swego udziału w kapitale subskrybowanym EBC – w celu osiągnięcia kwoty przypisanej Narodna banka Slovenska w tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2008/24, z uwzględnieniem skorygowanego klucza kapitałowego.

(5) Nieuczestniczące KBC opłaciły przypadające na nie udziały w subskrybowanym kapitale EBC zgodnie z decyzją EBC/2006/26 z dnia 18 grudnia 2006 r. określającą środki niezbędne do opłacenia kapitału Europejskiego Banku Centralnego przez nieuczestniczące krajowe banki centralne⁽⁷⁾. W związku z tym art. 2 ust. 1 decyzji EBC/2008/28 stanowi, iż każdy uczestniczący KBC – w celu wyrównania do kwot zawartych w tabeli zawartej w art. 1 decyzji EBC/2008/28 – przekaże EBC dodatkową kwotę bądź otrzyma od EBC zwrot.

⁽¹⁾ Zob. s. 66 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 31.1.2007, s. 5.

⁽³⁾ Zob. s. 69 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽⁴⁾ Zob. s. 81 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 24 z 31.1.2007, s. 3.

⁽⁶⁾ Zob. s. 75 niniejszego Dziennika Urzędowego.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 24 z 31.1.2007, s. 15.

- (6) Decyzja EBC/2003/20 z dnia 18 grudnia 2003 r. określająca warunki przekazywania przez krajowe banki centralne udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym oraz sposób dostosowania opłaconego kapitału⁽¹⁾ została w sposób dorozumiany uchylona na mocy decyzji EBC/2004/7 z dnia 22 kwietnia 2004 r. określającej warunki przekazywania udziałów kapitałowych w Europejskim Banku Centralnym pomiędzy krajowymi bankami centralnymi oraz dostosowania opłaconego kapitału⁽²⁾. Dla zachowania przejrzystości decyzja EBC/2003/20 powinna zostać w sposób wyraźny uchylona z mocą wsteczną,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Przekazanie udziałów kapitałowych

Uwzględniając udział w kapitale EBC subskrybowany przez poszczególne KBC na dzień 31 grudnia 2008 r., jak również udział w kapitale EBC subskrybowany przez poszczególne KBC od dnia 1 stycznia 2009 r. w wyniku korekty wag klucza kapitałowego zgodnie z art. 2 decyzji EBC/2008/23, KBC dokonają samodzielnie odpowiedniego przekazania udziałów kapitałowych pomiędzy sobą w drodze przekazów do EBC bądź z EBC – tak aby zapewnić zgodność pomiędzy udziałami w kapitale na dzień 1 stycznia 2009 r. a skorygowanymi wagami. W tym celu każdy z KBC, na mocy postanowień niniejszego artykułu i bez konieczności spełniania dalszych wymagań formalnych lub wydawania dalszych aktów, przekaze lub otrzyma z dniem 1 stycznia 2009 r. udział w subskrybowanym kapitale EBC wskazany obok nazwy danego banku w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku I do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do udziału kapitałowego przekazywanego przez EBC na rzecz danego KBC, a znak „-” – do udziału kapitałowego przekazywanego przez dany KBC na rzecz EBC.

Artykuł 2

Korekta opłaconego kapitału

1. Uwzględniając wysokość kapitału EBC opłaconego przez poszczególne KBC oraz wysokość kapitału EBC, którą poszczególne KBC opłacą na dzień 1 stycznia 2009 r., które to kwoty są wskazane w art. 1 decyzji EBC/2008/24 – w odniesieniu do uczestniczących KBC oraz w art. 1 decyzji EBC/2008/28 – w odniesieniu do nieuczestniczących KBC, w pierwszym dniu operacyjnym transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym („TARGET2”) następującym po dniu 1 stycznia 2009 r. każdy KBC przekaze lub otrzyma kwotę netto wskazaną obok nazwy danego banku w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku II do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty przekazywanej przez KBC na rzecz EBC, a znak „-” – do kwoty przekazywanej przez EBC na rzecz KBC.

2. W pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po dniu 1 stycznia 2009 r. EBC i KBC zobowiązane do przekazania określonych kwot zgodnie z ust. 1 przekażą osobno odsetki od odpowiednich kwot naliczone od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia płatności. Podmioty przekazujące i otrzymujące odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, od których te odsetki zostały naliczone.

Artykuł 3

Postanowienia ogólne

1. Przekazy określone w art. 2 zostaną dokonane za pośrednictwem systemu TARGET2.

2. W przypadku gdy dany KBC nie ma dostępu do systemu TARGET2, przekaze on kwoty określone w art. 2 w drodze uznania rachunku wskazanego w odpowiednim czasie przez EBC lub KBC.

3. Odsetki naliczane zgodnie z art. 2 ust. 2 obliczone zostaną w oparciu o okresy dzienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej krańcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ostatniej przeprowadzonej podstawowej operacji refinansującej.

4. EBC oraz KBC podlegające obowiązkowi przekazania odpowiednich kwot zgodnie z art. 2 niniejszej decyzji wydadzą, przy zastosowaniu odpowiednich procedur, wszelkie instrukcje niezbędne dla prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 4

Przepis końcowy

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2009 r.

2. Decyzja EBC/2006/23 zostaje niniejszym uchylona z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2009 r.

3. Odniesienia do decyzji EBC/2006/23 należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

4. Decyzja EBC/2003/20 zostaje niniejszym uchylona z dniem 23 kwietnia 2004 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 12 grudnia 2008 r.

Prezes EBC

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Dz.U. L 9 z 15.1.2004, s. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 205 z 9.6.2004, s. 9.

ZAŁĄCZNIK I

KAPITAŁ SUBSKRYBOWANY PRZEZ KBC

	Udział w kapitale subskrybowany na dzień 31 grudnia 2008 r. (EUR)	Udział w kapitale subskrybowany od dnia 1 stycznia 2009 r. (EUR)	Udział podlegający przekazaniu (EUR)
<i>Uczestniczący KBC</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	142 334 199,56	139 730 384,68	- 2 603 814,88
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19	1 090 912 027,43	- 91 237 212,76
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60	63 983 566,24	+ 12 800 169,64
Bank of Greece	104 659 532,85	113 191 059,06	+ 8 531 526,21
Banco de España	434 917 735,09	478 364 575,51	+ 43 446 840,42
Banque de France	828 813 864,42	819 233 899,48	- 9 579 964,94
Banca d'Italia	721 792 464,09	719 885 688,14	- 1 906 775,95
Central Bank of Cyprus	7 195 054,85	7 886 333,14	+ 691 278,29
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53	10 063 859,75	+ 990 832,22
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	3 583 125,79	3 640 732,32	+ 57 606,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60	229 746 339,12	+ 5 443 816,52
Österreichische Nationalbank	116 128 991,78	111 854 587,70	- 4 274 404,08
Banco de Portugal	98 720 300,22	100 834 459,65	+ 2 114 159,43
Banka Slovenije	18 399 523,77	18 941 025,10	+ 541 501,33
Národná banka Slovenska	38 970 813,50	39 944 363,76	+ 973 550,26
Suomen Pankki	71 708 601,11	72 232 820,48	+ 524 219,37
<i>Nieuczestniczący KBC</i>			
Българска народна банка (Bank Narodowy Bułgarii)	50 883 842,67	50 037 026,77	- 846 815,90
Česká národní banka	79 957 855,35	83 368 161,57	+ 3 410 306,22
Danmarks Nationalbank	87 204 756,07	85 459 278,39	- 1 745 477,68
Eesti Pank	9 810 391,04	10 311 567,80	+ 501 176,76
Latvijas Banka	16 204 715,21	16 342 970,87	+ 138 255,66
Lietuvos bankas	24 068 005,74	24 517 336,63	+ 449 330,89
Magyar Nemzeti Bank	75 700 733,22	79 819 599,69	+ 4 118 866,47
Narodowy Bank Polski	280 820 283,32	282 006 977,72	+ 1 186 694,40
Banca Națională a României	145 099 312,72	141 971 278,46	- 3 128 034,26
Sveriges Riksbank	134 298 089,46	130 087 052,56	- 4 211 036,90
Bank of England	802 672 023,82	836 285 430,59	+ 33 613 406,77
Ogółem ⁽¹⁾	5 760 652 402,58	5 760 652 402,58	0

⁽¹⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Ogółem”.

ZAŁĄCZNIK II

KAPITAŁ OPŁACONY PRZEZ KBC

	Udział opłacony na dzień 31 grudnia 2008 r. (EUR)	Udział opłacony od dnia 1 stycznia 2009 r. (EUR)	Kwota przekazywanej płatności (EUR)
<i>Uczestniczący KBC</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	142 334 199,56	139 730 384,68	- 2 603 814,88
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19	1 090 912 027,43	- 91 237 212,76
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60	63 983 566,24	+ 12 800 169,64
Bank of Greece	104 659 532,85	113 191 059,06	+ 8 531 526,21
Banco de España	434 917 735,09	478 364 575,51	+ 43 446 840,42
Banque de France	828 813 864,42	819 233 899,48	- 9 579 964,94
Banca d'Italia	721 792 464,09	719 885 688,14	- 1 906 775,95
Central Bank of Cyprus	7 195 054,85	7 886 333,14	+ 691 278,29
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53	10 063 859,75	+ 990 832,22
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	3 583 125,79	3 640 732,32	+ 57 606,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60	229 746 339,12	+ 5 443 816,52
Österreichische Nationalbank	116 128 991,78	111 854 587,70	- 4 274 404,08
Banco de Portugal	98 720 300,22	100 834 459,65	+ 2 114 159,43
Banka Slovenije	18 399 523,77	18 941 025,10	+ 541 501,33
Národná banka Slovenska	2 727 956,95	39 944 363,76	+ 37 216 406,81
Suomen Pankki	71 708 601,11	72 232 820,48	+ 524 219,37
<i>Nieuczestniczący KBC</i>			
Българска народна банка (Bank Narodowy Bułgarii)	3 561 868,99	3 502 591,87	- 59 277,12
Česká národní banka	5 597 049,87	5 835 771,31	+ 238 721,44
Danmarks Nationalbank	6 104 332,92	5 982 149,49	- 122 183,43
Eesti Pank	686 727,37	721 809,75	+ 35 082,38
Latvijas Banka	1 134 330,06	1 144 007,96	+ 9 677,90
Lietuvos bankas	1 684 760,40	1 716 213,56	+ 31 453,16
Magyar Nemzeti Bank	5 299 051,33	5 587 371,98	+ 288 320,65
Narodowy Bank Polski	19 657 419,83	19 740 488,44	+ 83 068,61
Banca Națională a României	10 156 951,89	9 937 989,49	- 218 962,40
Sveriges Riksbank	9 400 866,26	9 106 093,68	- 294 772,58
Bank of England	56 187 041,67	58 539 980,14	+ 2 352 938,47
Ogółem ⁽¹⁾	4 137 159 937,99	4 142 260 189,23	+ 5 100 251,24

(1) W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Ogółem”.